

تعليم مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية
الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨

٢٠١٨

(دراسة وصفية بين الأمل والواقع)



البحث

مقدمة إلى كلية العلوم التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا
لتوفية إحدى الشروط للحصول على الدرجة العالمية
في تعليم اللغة العربية

الكاتبة :

نصف كرامة الأولياء

(١٤٤٢٠٠٦٠)

قسم تعليم اللغة العربية

بكلية العلوم التربية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوكياكرتا

٢٠١٨

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nispu Karomatul Aulia

NIM : 14420060

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini **tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi lain** dan skripsi ini asli hasil penelitian penulis sendiri bukan plagiasi karya orang lain *kecuali bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.*

Yogyakarta, 24 Juli 2018

Yang menyatakan



Nispu Karomatul Aulia

NIM. 14420060

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal : Persetujuan Skripsi/Tugas Akhir

Lamp : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. wb.

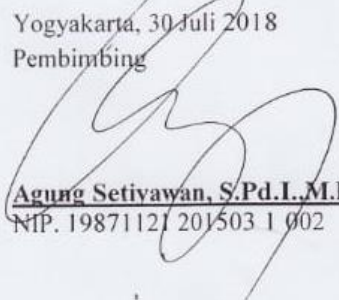
Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari :

Nama : Nispu Karomatul Aulia
NIM : 14420060
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga
Judul Skripsi : الأمل و الواقع على مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨

sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan

Dengan ini kami berharap agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Yogyakarta, 30 Juli 2018
Pembimbing


Agung Setiawan, S.Pd.I., M.Pd.I.
NIP. 19871121 201503 1 002



PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Nomor : B.376/Un.02/DT/PP.009/08/2018

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul : تعليم مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة
السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرايباك بوجياكرتا في العام الدراسي
٢٠١٧-٢٠١٨ (دراسة وصفية بين الأمل والواقع)

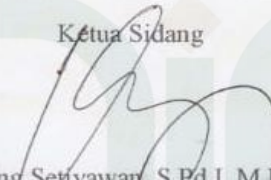
Yang dipersiapkan dan disusun oleh

Nama : NISPU KAROMATUL AULIA
Nim : 14420060
Telah dimunaqasyahkan pada : Kamis, 9 Agustus 2018
Nilai Munaqasyah : A

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

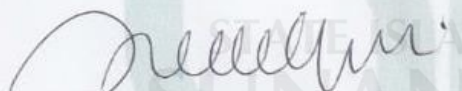
TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang


Agung Setiawan, S.Pd.I, M.Pd.I
NIP. 19871121 201503 1 002

Penguji I

Penguji II


Dr. Nasiruddin, M.Pd, M.Si
NIP. 19820711 000000 1 301


NURHADI, M.A
NIP. 19680727 199703 1 001

Yogyakarta, 20 AUG 2018

UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
DEKAN



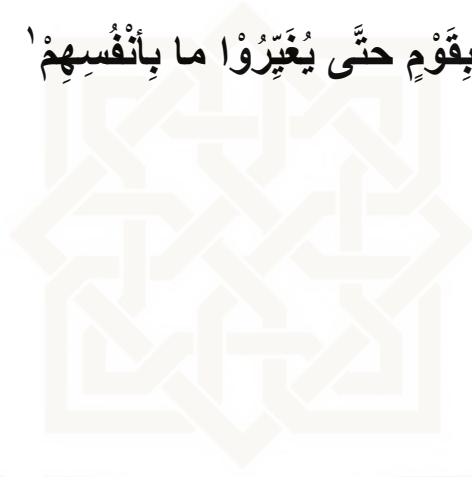

Dr. Ahmad Anfi, M.Ag.
NIP. 196611 720199203 1 002

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى :

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ^١



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^١القرآن سورة الرعد (١٣): ١١

الإهداء

إلى قسم تعليم اللغة العربية

كلية علم التربية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاجا

الإسلامية الحكومية



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله و الثناء عليه, نحمده و نشكره و نستعينه و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهدي الله فلا مضل له, و من يضل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله, أرسله بالهدى و دين الحق و هदानا إلى صراط الله المستقيم, اللهم صل و سلم على سيدنا محمد و على آله و أصحابه و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

و قد استغرقت الباحثة أياما و شهورا للاطلاع و إجراء البحوث لإتمام هذا البحث. فبرحمة الله و بنصره و معونته تمت كتابة هذا البحث, فلا كلام و لا كلمة للباحثة إلا توجيه تحية و جزيلة شكرها إلى الله تعالى و إلى الذين قد مدّوا أيديهم بالمعونة و المساعدة في إتمام كتابة هذا البحث, و أولئك هم :

١. صاحب الفضيلة الدكتور عاريفي الماجستير, كعميد كلية علم التربية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
٢. صاحب الفضيلة الدكتور ندوس أحمد راضى الماجستير, كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية و تأهيل المعلمين.
٣. صاحب الفضيلة أكوع ساتيوان الماجستير, كالمشرف في هذا البحث حيث قضى أوقاته في مساعدة الباحث و وجهه بالتوجيهات التي تصل إلى تقديم الباحث للمناقشة.
٤. صاحبة الفضيلة الدكتورة أمي باررة الماجستير, كالمشرفة طوال دراستي أنا في هذه الجامعة.
٥. أصحاب الفضلاء و الكرماء, المحاضرون و المحاضرات بكلية علم التربية و تأهيل المعلمين الذين قد بذلوا أنفسهم بالجهد و الطاقة على تربية و تآذيب الطلبة.

٦. فضيلة المكرم الشيخ العالم ورسون منور الحاج الكرابياكي رحمه الله تعالى و السيدة حسن الخاتمة ورسون و الأستاذ العالم محمد فيروز الحاج مع الزوجة و الأستاذ العالم خالد رزاق الحاج مع الزوجة, فإنهم والدي في هذه المدينة و مربو روجي.

٧. للوالدين محبوبين, أبي محمد رمضان, و أمي الكريمة دخيرة و فريدة, الذين اجتهدوا في اهتمام تربية و تأديب أولادهما بالدعاء و السعي و المحبة دون تعب و ملل, فجزاهم الله أحسن الجزاء.

٨. أخي الصغير الكريم محمد هيكال فامل ينتورو الذي بذل جهده بالدعاء و التوصية.

٩. الأستاذ اكوس ناجب كمدير المدرسة السلفية الثالثة و المعلم في النظرية النحو و الصرف لتعليم مهارة قراءة الكتب الذي قد ساعدني و أرشدني في كتابة هذا البحث.

١٠. و لجميع الطلاب المستوى الرابعة الذين قد اشتركوا طوال كتابة هذا البحث.

١١. أصدقائي في مدرسة تحفيظ القرآن بالمعهد الإسلامي المنور ق كرابياك و في المعهد الإسلامي واحد هاشم يوجياكرتا و في قسم تعليم اللغة العربية.

و بعد, تعترف الباحثة أن هذا البحث لم يزل بعيد من الكمال, سواء من جهة المحتويات أو من الكتابة, و هذا كل من انحصار علمي, و لذا ترجوا الباحثة على جميع الإنتقاد و الإقتراح لإتمام هذا البحث.

و أخيرا عسى الله أن يثيبهم على أعمالهم و يغفر لهم ذنوبهم و يكتب لهم التوفيق و يجزيهم أحسن الجزاء و السعادة. حسينا الله و نعم الوكيل نعم المولى و نعم النصير. و الحمد لله رب العالمين.

يوجياكرتا, ٢١ يوليو ٢٠١٨

الباحثة

ABSTRAK

NISPU KAROMATUL AULIA (14420060), *Idealita dan Realita Mahārah Qirā'ah Al-kutub Santri Mustawā Rābi'ah di Madrasah Salafiyah III Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak Yogyakarta Tahun Ajaran 2017-2018*, Skripsi. Yogyakarta : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2018.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pelaksanaan dan realita *mahārah qirā'ah al-kutub* bagi santri *mustawā rabi'ah* Madrasah Salafiyah Tsalitsah Al-Munawwir Krapyak dalam mencapai suatu idealita pembelajaran yang sudah ditetapkan oleh madrasah tersebut.

Penelitian ini merupakan penelitian *Field Research*. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif, dengan menggunakan cara berpikir induktif. Metode pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara dan dokumentasi. Adapun sumber data penelitian adalah dari kepala madrasah, guru nahwu shorof, guru *sorogan*, staff kurikulum, staff tata usaha dan santri *mustawā rābi'ah*. Sedangkan metode analisis data yang digunakan penulis yaitu reduksi data, display data dan kesimpulan & verifikasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa (1) Idealita disesuaikan dengan tujuan khusus suatu pembelajaran dibagi menjadi 3 tingkatan yaitu tingkat pemula, tingkat menengah dan tingkat lanjut. Idealita pembelajaran di Madrasah Salafiyah III Al-Munawwir Krapyak meliputi (a) Tingkat pemula, *mustawā i'dādiyah* yaitu membaca lancar, membaca masih menggunakan harakat dan *mustawā awwal* yaitu membaca lancar, memahami kalimat isim, fiil dan huruf, membaca masih menggunakan harakat. (b) tingkat menengah, *mustawā sāniyah* yaitu membaca lancar, memahami kalimat isim, fiil, huruf, I'rob, sighot dan membacanya masih menggunakan harakat dan *mustawā sālišah* yaitu membaca lancar, memahami kalimat isim, fiil, huruf, I'rob, sighot dan membaca tanpa menggunakan harakat. (c) tingkat lanjut, *mustawā rābi'ah* yaitu membaca lancar memahami kalimat isim, fiil, huruf, I'rob, sighot, membaca tanpa menggunakan harakat dan mengetahui murodh atau maksud isi kitab dan *mustawā khāmisah* yaitu sudah bisa membaca kitab. (2) Pelaksanaan pembelajaran *mahārah qirā'ah al-kutub* dibagi menjadi dua yaitu (a) pembelajaran teori nahwu shorof di kelas diniyah lailiyah dan (b) pembelajaran *mahārah qirā'ah al-kutub* dengan metode *sorogan*. (3) Realita pembelajaran *mahārah qirā'ah al-kutub* dilihat dari dua penilaian yaitu penilaian pembelajaran nahwu shorof dari ujian tulis dan penilaian *qirā'atul kutub* dari ujian lisan. Berdasarkan hasil penilaian yang sudah dilakukan guru bahwa kemampuan santri *mustawā rābi'ah* sepadan artinya kemampuan santri yang belum bisa mampu mengejar santri yang sudah bisa membaca kitab.

Kata kunci : idealita, realita, *mahārah qirā'ah al-kutub*.

التجريد

نصف كرامة الأولياء (١٤٤٢٠٠٦٠)، "الأمل و الواقع على مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرايباك يوجياكرتا في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨". البحث. يوجياكرتا : كلية علم التربية و تأهيل المعلمين، جامعة سونان كالجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، ٢٠١٨.

و الغرض من هذا البحث هو وصف البيانات عن التطبيق و الواقع في مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة بالمدرسة السلفية الثالثة المنور كرايباك في نيل أمل الدراسي الذي مثبوت من المدرسة.

و نوع البحث بحث كيفي، باستخدام صورة التفكير الإستقرائي. و طرق جمع البيانات التي استخدمتها الباحثة هي الملاحظة، و المقابلة، و جمع الوثائق. و أما مصادر بيانات البحث هي مدير المدرسة، و أستاذ النحو و الصرف، و أستاذات سوروكان، و قسم المنهج الدراسي، و قسم الإدارة، و طلاب المستوى الرابعة. و طريقة تحليل البيانات التي استخدمتها الباحثة هي تخفيض البيانات، و عرض البيانات، و الإستنتاج و التحقيق.

و نتيجة هذا البحث تدل على (١) الأمل مطابق بغرض الخاص في الدراسة، تحتوي على ثلاث درجات: الدرجة الأولى، و الدرجة الوسطى، و الدرجة العليا. أمل الدراسة في المدرسة السلفية الثالثة الذي يواجهها الطلاب هي (أ) الدرجة الأولى، المستوى الإعدادية هي قرأ الطلاب بطلقة و قراءة الطلاب بشكل و المستوى الأول هي قرأ الطلاب بطلقة و فهم كلمة الإسم و الفعل و الحرف و قراءة الطلاب بشكل (ب) الدرجة الوسطى، المستوى الثانية هي قرأ الطلاب بطلقة و فهم كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بشكل و المستوى الثالثة هي قرأ الطلاب بطلقة و فهم كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بدون شكل (ج) الدرجة العليا، المستوى الرابعة هي قرأ الطلاب بطلقة و فهم كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بدون شكل و فهم المراد أو المقصود في قراءته و المستوى الخامسة هي الطلاب يستطيعون أن يقرؤوا و يفهموا الكتب. (٢) تطبيق على تعليم مهارة قراءة الكتب تحتوي على (أ) تعليم نظريا بالنحو و الصرف في الفصل الدينية الليلية و (ب) تعليم مهارة قراءة الكتب بسوروكان. (٣) واقع لتعليم مهارة قراءة الكتب على قيمتين و هما: تقييم على تعليم النحو و الصرف من الإمتحان التحريري و تقييم على قراءة الكتب من الإمتحان الشفهي. استنادا إلى نتائج التقييم الذي أجراه المعلم أن قدرة الطلاب متساويا يعنى قدرة الطلاب الذين لم يستطيعوا فيلاحقوا زملائهم بطريقة أنفسهم.

كلمات الرئيسية: الأمل، الواقع، مهارة قراءة الكتب.

الفهرس

i	.....	صفحة الموضوع
ii	.....	صفحة الإقرار
iii	.....	صفحة تقرير الحجابة
iv	.....	صفحة الموافقة
v	.....	صفحة الإصلاحات
vi	.....	صفحة التصحيح
ix	.....	الشعار
x	.....	الإهداء
xi	.....	كلمة الشكر و التقدير
xiii	.....	التجريد الإندونيسي
xiv	.....	التجريد العربي
xv	.....	ترانسليتراس العربي – اللاتني
xxii	.....	الفهرس
xxv	.....	دفتر الجدول

الباب الأول : المقدمة

١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. تحديد المسألة
٤	.....	ج. غرض البحث
٤	.....	د. فائدة البحث

- هـ. الدراسة المكتبية..... ٥
- و. تنظيم كتابة تقرير البحث..... ٨

الباب الثاني : الإطار النظري وطريقة البحث

- أ. الإطار النظري..... ٩
- ب. طريقة البحث..... ٢٠

الباب الثالث : الصورة العامة عن المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا

- أ. الموقع الجغرافي..... ٢٣
- ب. تاريخ تأسيسها وتطويرها..... ٢٣
- ج. الأغراض و الوظائف لهذه المدرسة السلفية الثالثة..... ٢٥
- د. الصورة التنظيمية..... ٢٦
- هـ. الأساتيد أو المدرسين..... ٣١
- و. الطلبة..... ٣٤
- ز. الوسائل و اللوازم التمهيديّة..... ٣٨

الباب الرابع : تحليل البيانات

- أ. أمل مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨..... ٤٠
١. المنهج الدراسي في المدرسة السلفية الثالثة..... ٤٠
٢. أمل مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة..... ٤٣
- ب. تطبيق مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨..... ٤٨
١. طريقة التربوي و طريقة التدريس..... ٤٨
٢. تطبيق مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة.. ٥٣

٥٣	.....	(١) طريقة تعليم النحو و الصرف
٥٤	.....	(٢) طريقة تعليم مهارة القراءة بسوروكان
٦١	.....	(٣) حال الطلاب
		ج. واقع مهارة قراءة الكتب للطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في
٧٢	.....	عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨
٧٢	.....	١. نظام في امتحان و ارتقى إلى فصل أعلى و بطولة الفصل
٧٤	.....	٢. نظام في كتابة كشف الدرجات
٧٥	.....	٣. نظام المتخرج
٧٥	.....	٤. تقويم تعليم مهارة قراءة الكتب

الباب الخامس : الإختتام

٨٤	.....	أ. خلاصة البحث
٨٥	.....	ب. الإقتراحات
٨٥	.....	ج. الإختتام
٨٧	.....	المراجع

الملاحق

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

دفتر الجدول

٢٧	.....	الجدول الأول
٣١	.....	الجدول الثاني
٣٤	.....	الجدول الثالث
٣٦	.....	الجدول الرابع
٣٦	.....	الجدول الخامس
٤٠	.....	الجدول السادس
٤١	.....	الجدول السابع
٤٧	.....	الجدول الثامن
٦٤	.....	الجدول التاسع
٦٨	.....	الجدول العاشر

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

عاقبة العولمة تحتاج إلى إعادة المسودة المؤسسة والعلوم في تطور الحياة، و كذلك مستعمل عن علم اللغوي في المؤسسات التعليمية في اندونيسيا . شرح ما قبله، من تعلم اللغة العربية بمعنى توجه التعلم لاستخدام علم الألة من اللغة العربية بمصالحهم. أى هذا هو القدرة على الإجابة من المشاكل الحقيقية في المجتمع، سواء فيما مرتبط بواقع الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية والدينية^٢.

منذ دخول الإسلام في أندونيسى، بدأ شعب الإندونيسي على اعتراف و استخدام اللغة العربية كلغة الدين. اللغة العربية باعتبار لغة الدين بمعنى أن فهم تعاليم الدينية صحيحا واجب على المؤمن. ليس من الممكن مسلم يعمل عملا بالشريعة الإسلامية نفسه طول ما لم يعرف معرفة تعاليم الشريعة الإسلامية حقيقيا، مع أن تعاليم الإسلامية في القرآن الكريم، والسنة وكتب الفقه الذي فيها باللغة العربية. وهكذا، فإن اللغة العربية هي المفتاح لفهم تعاليم الدين -الإسلام - صحيحا^٣.

عرفنا أن تعلم اللغة العربية في المعاهد و بالخصوص تعلمها في المعاهد السلفي يهدف إلى فهم الكتب التي تحتوي على تعاليم الشريعة الإسلامية. واحد من عمود معهد السلفي هو تعليم الكتب يعنى وظيفته حفظ و استخدام على تراث معلومات الإسلامية من سلف الصالح وراثيا. و كذلك من خلال تقليد قراءة الكتب و بحثه في المعهد، المعتقدات في الكتب الذين يأتي من القرآن والسنة كمورد رئيسي، أصبحه "حافز" والحافز الذى يحركه حياة المعهد. ورد الكتاب الذى ينتجه العلماء من السلف الصالح،

² Fathul mujib, *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab*, (Yogyakarta: BiPA, 2010), hlm. 73.

³ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran bahasa Arab media dan Metode-metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm.1

و درس فيه، و حفاظ على صحته، و لذلك يطلب من الطلاب أن يستطيع بقراءة وفهم الكتب.^٤

القراءة هي عين المعرفة، و غذاء العقل، إنها السبيل الأول لتوسيع المدارك، و تطوير المعلومات، و كسب الثقافة، و المحرض على الإبداع و الابتكار، بل هي حجر الأساس في تقدم الأمم، و رقي الشعوب، و الأمة الواعية المتفوقة، هي الأمة القارئة. و القراءة هي أهم المهارات التي يجب على الإنسان التسلح بها، و منحها جل ما يستطيع من الرعاية و الاهتمام، لأنها رفيقة عمره، و صديقة دربه، و زاد عقله.^٥

المعهد السلفية أو الكلاسيكية هي معهد فيه نظام تعليم السلفي كويطون و سوروكان والنظام الكلاسيكي كالمدرسة بالسلف.^٦ المدرسة السلفية في المعهد المنور المجمع "Q" كرابياك جوكجاكرتا لها النظام الكلاسيكية يسمى بالمدرسة السلفية الثالثة. باسم المدرسة السلفية، فهذه المدرسة عندها نظام السلف الذي يوجد فيه تعليم الكتب من حيث سوروكان و باندوعان.^٧ إذا تمهر في اللغة العربية فتطور العلوم الإسلامية لأن دراسة الإسلامية من الكتب التراث – كتب الكلاسيكي – فيها غنية في الدراسات الإسلامية و أسباب أخرى.^٨ معها قراءة الكتب التي لها علاقة بالواقع و ما يحتاج الإنسان إلى معرفته مثل العبادات – كصفة الوضوء و الصلاة – أو المعاملات أو الآداب، فإن المسلم عندما يطبق ما يقرؤه في حياته و يجد فائدته و يستشعر مردوده عليه، يدفعه ذلك لمدائمة القراءة و المطالعة.

⁴ Sryadharna, *Paradigma Pesantren*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2013), hlm.53

^٥ عبد اللطيف الصوفي، *فن القراءة*، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٧)، ص. ٢٠.

⁶ Ridlwan Nasir, *Mencari Tipooigi Format Pendidikan Ideal*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), hlm.98

^٧ سوروكان هو يعطى دراسة فرديا، سوروكان لغتا من اللغة الجوية معناه تقدّم به أي تقدّم طلاب بكتابه إلى أستاذه لتعلم. و باندوعان هو يعطى دراسة جماعة يعنى جميع الطلاب، باندوعان لغة من اللغة الجوية معناه ذهاب جماعة أي يذهب الناس جماعة لتعلم و الأستاذ من الذي يعلم بكتابه. (أنظر إلى Izzudin Asyasyauqi, *Metode Gramatika-Tarjamah dalam Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Al-Munawwir Komplek L Krapyak Yogyakarta*, *Skripsi: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan kalijaga* 2013.

⁸ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2012), hlm.5

وكان من المفهوم أن الغرض من تعليم اللغة العربية للمعلم هو أن تكون سهلا على فهم اللغة العربية للطلاب. مع أن الهدف للطلاب هو ماهر في اللغة العربية^٩. ولذلك، إن هدف من الأساتيد في المدرسة السلفية الثالثة هو جعل الطلاب قادرين على قراءة الكتب لفهم دراسة من الأساتيد. وكذلك غرض التلاميذ هو الذي يحاول أن يكون قادرة على قراءة وفهم الكتب. و من ذلك، الغرض في المدرسة السلفية الثالثة هو مهارة القراءة وفهم الكتب لدراسة العلوم الدينية.

نبحث في الأمل من تعليم اللغة العربية في المدرسة السلفية الثالثة تتوافق مع الأهداف التعليمية يعنى قراءة و فهم الكتب. ولكن نظرة على واقع سنوات السابقة أن بعض الطلاب حوالي ٦٩,٠٧% من المستوى الأخيرة في المدرسة السلفية الثالثة لم يستطيعوا أن يقرؤوا ويفهموا الكتب.^{١٠} وهناك البيانات من نتيجة الأخيرة من المستوى الخامسة (المستوى الأخيرة) في العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧, نتيجة ١٠٠ بمعنى من يصيل إلى فهم بقراءة الكتب. من تلك البيانات, نستطيع أن نلخص أن طلاب ممتازا إلا قليل حوالي ٣١,٠٣%^{١١} من هذه المشكلة، فأرادت الباحثة أن تكشف كل ذلك بكتابة هذا البحث تحت الموضوع " تعليم مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٧ (دراسة وصفية بين الأمل والواقع)", تقوم الباحثة أن تنظر إلى نتيجة بإجراء الأساتيد اختبارات لتعريف الواقع بالإمتحان مهارة قراءة الكتب للمستوى الرابعة من المدرسة السلفية الثالثة. هذا البحث لتعريف نتيجة التي تسبب واقع التعليم لا يتطابق الأمل. مع هذا البحث ستجد الإجابة لاستخدامه في هذه المدرسة أم المعهد السلفي الذي مازال تواجه مشاكل مع الطلاب الذين لا يستطيع أن يقرأ الكتب ويفهمه.

^٩ Ridwan Nasir, *Mencari Tipologi Format Pendidikan Ideal....*, hlm.99

^{١٠} مقابلة بستي فاطمة فجر هي متخرجة من المدرسة السلفية الثالثة في التاريخ ١٢ من ديسمبر ٢٠١٧ في الساعة التاسعة في المعهد ق.

^{١١} بالنظر إلى تقويم الأخير من كشف الدرجة في عام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ لطلاب المستوى الخامسة بالمدرسة السلفية الثالثة. و أعطت جمع الوثائق من المدبرة الإمتحان آخر السنة في التاريخ ٢١ من يناير ٢٠١٨ في الساعة الإحدى عشر و النصف ليلا في المعهد البنات المنور ق.

ب. تحديد المسألة

- بناء على خلفية البحث السابقة, قامت الباحثة بتحديد المسألة على ثلاثة مسائل:
١. ما هي أمل مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨؟
 ٢. كيف تطبيق مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨؟
 ٣. كيف واقع مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨؟

ج. غرض البحث

- بناء على تحديد المسائل السابقة, وقامت الباحثة على غرض البحث مما يلي:
١. لمعرفة أمل مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.
 ٢. لمعرفة تطبيق مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.
 ٣. لكشف عن واقع مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة في عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

د. فائدة البحث

١. أن يكون هذا البحث إسهاما نظريا لتطوير المناهج بتطبيق السلف.
٢. لمدير المناهج، هذا البحث يصبح توصية لتطبيق البرنامج في العام الدراسي القادم.
٣. أن يكون هذا البحث مدخلا للمعلم بتقديم الإستراتيجية، و طريقة التعليم، و تقويم التعليم كي وصول الطلاب تعلمنا إلى ما هو متوقع.
٤. و بالإضافة إلى ذلك، لعل هذا البحث مفيدة للباحث، والقارئ، وإجراء مزيد من البحوث.

هـ. الدراسة المكتبية

لبداية كتابة هذا البحث وجدت الباحثة الأبحاث المتعلقة بموضوع هذا البحث :
١. البحث الذي قام به شريف حرمين تحت الموضوع

Pembelajaran *maharah qira'ah* di pondok pesantren Aswaja

Nusantara Mlangi (Studi Penerapan Metode *Bandongan*)¹²

نتائج البحث من هذا البحث أن تطبيق منهج *باندوعان* في المعهد الأسواجا نوسانتارا ملاعي على تحديث و تعديل يعنى عملية القراءة و ترجمة الكتب بطريقة قراءة كلمة بكلمة و معناها و تركيبها من وجه نحوي و صرفي. و تطبيق طريقة *باندوعان* لإرتفاع مهارة القراءة تؤيد بأهلية المعلم, و متخرج من المعهد السلف, و كاف الوسائل الدراسية, و قوة الدفع من المربي. أما من حيث الموانع في تطبيق هذا البحث هو من حيث الطلاب من لم يفهم قواعد اللغة العربية, و قليل المعلم, و قليل الإبتكار من المعلم, و كتب الترجمة متفشية.

بحث شريف عن مهارة القراءة أن تطبيق طريقة *باندوعان* لمحاولات ارتفاع مهارة القراءة ببحث متفصل, و في هذا البحث *باندوعان* أي تعليم الكتب. و لكن الباحث في هذا البحث لا يشرح عن نتائج و فوائد طرق *باندوعان*, و على الرغم من القارئ في هذا البحث يحتاج إلى نتائج و فوائده ليطبق طريقة *باندوعان* بمحاولات ارتفاع مهارة القراءة.

٢. البحث الذي قام به أحمد ذوالفهم الفراجي تحت الموضوع "مشكلات تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى يوكياكرتا, العام الدراسي: ٢٠١٤-٢٠١٥"^{١٣}. نتيجة هذا البحث تدل على المشكلات التي يواجهها الطلاب هي المشكلات اللغوية, و المنهجية, و الإجتماعية.

¹² Syarif Kharomain Anwar. Pembelajaran *Maharah Qira'ah* di Pondok Pesantren Aswaja Nusantara Mlangi (Studi Penerapan Metode *Bandongan*), Skripsi: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta 2013.

¹³ Ahmad Zulfahmi Alfarochi, Musykilati Ta'limi Maharoti Al-Qiroah Fil Lughoti Al-Arobiyati Li Thullabi As-Shoffi As-Sabi'I Ast-Tsanawiyati Al-Hukumiyati Al-Ula Yogyakarta

بحث أحمد عن مشكلات تعليم مهارة القراءة التي يوجهها الطلاب ببحث مفصل. فالباحث يكشف عن المحاولات لمعالجة مشكلات تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية كي تعليمه يصيل الى غرضه. و لكن الباحث هنا لا يشرح عن المشكلات الأخيرة هو المشكلات من حيث الإجتماعية في المحاولاته، و لذلك تسائل القارئ عنه. و المشكلات هنا أيضا لا يقسم المشكلات بين المعلم و المتعلم.

البحث الأولى لا يشرح عن نتائج و فوائد طريقة *باندوعان* في مهارة القراءة. و في غضون ذلك، البحث الثاني يشرح عن مشكلات مهارة القراءة غير مفصل من مشكلة الأخير يعنى المشكلة الإجتماعية. و بينهما من بحثين لا يعطيا الحل للمتعلم في ارتفاع قدرة مهارة القراءة.

٣. البحث الذي قام به صاحب الحاكم تحت الموضوع

Problematika Kebahasaan Qira'atul Kutub atas Kitab *Al'Mu'in* di Kelas Alfiah II Pondok Pesantren Salaf Al-Luqmaniyyah Yogyakarta Tahun Ajaran 2013/2014^{١٤}

نتيجة هذا البحث تدل على أنشطة تعليم كتاب المعين في الفصل الثاني الفية كما هي أولا، من الطلاب يُطلب قراءة بعض النصوص العربية التي مسبوت. بعد الإنتهاء، ثم يبدأ الأستاذ الدراسة بقراءة نص جديد. و الثاني، بعض مشاكل في قراءة كتاب فتح المعين التي تعانها فئة الطلاب الفية الثاني متباينة في المشكلة اللغوية، و المنهجية، و الإجتماعية.

المشكلات في هذا البحث متسويا بالمشكلات في بحثه أحمد يعنى هو ثلاثة مشاكل. في هذا البحث ببحث مفصل لأن من كل مشكلات بشرح مفصل، لكنه لم يشرح منه يقسم بين مشكلة المعلم و المتعلم.

Al-'Amu Ad-Dirosiy:2014-2015, *Skripsi: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga 2015.*

¹⁴ Sokhibul Khakim, Problematika Kebahasaan Qira'atul Kutub atas Kitab *Fath Al'Mu'in* di Kelas Alfiah II Pondok Pesantren Salaf Al-Luqmaniyyah Yogyakarta Tahun Ajaran 2013/2014, *Skripsi: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta 2014.*

٤. جرنال اللى قامء به سري دهلييا ءءء الموءوء

Urgensi metode qiro'ah dalam pembelajaran Bahasa Arab di PTAI

ناءءة هءا البءء ءءل على أهمية مهارة القراءا أن الطلاب في الجامعة لا بد أن يسءطيعوا بقراءا اللغة العربية. و بءءها في طرق ءءليم القراءا، و أهيمءها، ءة الأمل و الواقع عن مهارة القراءا لءيمهم.

و ءركيزها في هءا البءء أن مهارة القراءا أول المهارء اللغوية الأربع ءي لها أهمية باللغة بالنسبة لءرقية ءوءة فهم الطلبة الجامعة الإسلامية للنصوص العربية. و كان الإءءمام لهءه المهارة له ءور فعال في ءنمية الءيل الءءيد يفهمون بءرائهم القءيم و يأءءون منافعها لمواءهة مسءقبل أفضل.^{١٥}

بءء ذلك ءورنال مءل ما في البءء أنا و لكن ذلك ءورنال يءءف إلى الطلبة الجامعة الإسلامية، أما البءء لءي يءءف إلى الطلاب (سءءري) في المءرسة السلفية، فلءلك هءا البءء مءءلف مع ذلك ءورنال.

و هءذا يظهر من ءراسة المءءبئية أن هءا البءء مءءلف من قبله، هءا البءء يءءف إلى معالءة للطلاب في المعهد يسءطيعون أن يفهمون الكءب. و على أساس ءلفية البءء، اعءءءء الباءءة أن هءا البءء لا بد أن ءقوم به.

¹⁵ Sri Dahlia, *Urgensi Metode Qiro'ah dalam Pembelajaran bahasa Arab, Jurnal Arabia*, Vol.5 No.1, 2013.

و. تنظيم كتابة تقرير البحث

لتسهيل الباحثة في تنظيم كتابة البحث, فقام بتقسيمها إلى أربعة أبواب, مما

يلي:

مقدمة : خلفية البحث, تحديد المسألة, غرض البحث, فائدة البحث,

الدراسة المكتبية, و تنظيم كتابة تقرير البحث, الإطار النظري و طريقة البحث.

بحث : فتشج الباحثة عن صورة العامة للمدرسة السلفية الثالثة

بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا, أمل المهارة القراءة في المدرسة السلفية الثالثة, تطبيق من تعليم مهارة القراءة, واقع تعليم مهارة القراءة في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا.

خاتمة : الخلاصة و الإقتراحات, و كلمة الإختتام و المراجع.

الباب الخامس

الإختتام

أ. خلاصة البحث

بناء على ما قدمتها الباحثة عن الأمل و الواقع على مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور كرابياك يوجياكرتا في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٧. فاستنتجت الباحثة:

١. أمل مهارة قراءة الكتب كل المستوى في المدرسة السلفية الثالثة بالمعهد المنور:
 - المستوى الإعدادية : قرأ الطلاب بطلقة و قراءة الطلاب بشكل.
 - المستوى الأول : قرأ الطلاب بطلقة و فهم على كلمة الإسم و الفعل و الحرف و قراءة الطلاب بشكل.
 - المستوى الثانية: قرأ الطلاب بطلقة و فهم على كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بشكل.
 - المستوى الثالثة: قرأ الطلاب بطلقة و فهم على كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بدون شكل.
 - المستوى الرابعة : قرأ الطلاب بطلقة و فهم على كلمة الإسم و الفعل و الحرف و الإعراب و الصيغة و قراءة الطلاب بدون شكل و فهم المراد أو المقصود في قراءته.
 - المستوى الخامسة : الطلاب يستطيعون أن يقرؤوا و يفهموا الكتب.
٢. عملية مهارة قراءة الكتب لطلاب المستوى الرابعة في المدرسة السلفية الثالثة له طريقتان هما:

أ. طريقة كلاسيكي بطريقة عصريّة.

ب. طريقة سوروكان كتاب التقريب.

٣. واقع تعليم مهارة القراءة هو واقع من تقويم الطلاب, و تقويم الطلاب من نتيجة الأخيرة في الإمتحان. تقويم على تعليم مهارة قراءة الكتب قسمان و هما الأول, تقويم على تعليم النحو و الصرف لنظرية تعليم مهارة قراءة الكتب بإمتحان

التحريري. و الثاني، تقويم على تطبيق تعليم مهارة قراءة الكتب بسوروكان بإمتحان الشفهي.

من هذه البيان، الخلاصة أن قدرتهم الذين يستطيعوا قبل دخول المدرسة السلفية الثالثة فيستطيعوا تعليمه، و من الذين يدخلون في المستوى الإعدادية بالمدرسة السلفية الثالثة فيستطيعون أن يلاحقوا زملائهم بطريقة أنفسهم.

ب. الإقتراحات

أ. للمدرسة

١. ينبغي للمدرسة أن تحدد الكتاب لتطبيق قراءة الكتب في سوروكان.
٢. ينبغي للمدرسة أن تشجع الأستاذات في سوروكان أحسن تعليم في عمليتهن.

ب. للأساتيد

١. أن يشجع الأساتيد الطلاب أن يتعلموا بالجهد العميق و أن لا ييأسوا في تعلم اللغة العربية بقراءة الكتب.
٢. على الأستاذات بسوروكان أن يستخدمن الطريقة المناسبة لتعليم اللغة العربية بقراءة الكتب.
٣. أن يكثر الأساتيد الأسئلة عن قراءة الطلاب أو المادة النحو و الصرف حتى يتعود الطلاب بقراءة الكتب، على الأقل أن يسأل عن الشكل في القراءة.

ج. للطلاب

١. ينبغي لكل الطلاب أن يقرؤوا الكتاب تكرارا.
٢. أن يبدؤوا بحفظ المفردات العربية، على الأقل ثلاث مفردات في اليوم، و بعد ذلك أن يطبقوا تلك المفردات في قراءة الكتب حتى تكون ثابتة في أذهانهم.
٣. أن لا تقتصر دراسة التلاميذ في الفصل فقط، و إنما عليهم أن يستخدموا أوقاتهم عند البيت أو أي مكان للدراسة.

ج. الإختتام

الحمد لله رب العالمين، و الصلاة و السلام على سيّد المرسلين، الذي أنزل عليه خاتم الكتب بخير اللغات (بلسان عربي مبين). و أشكر الله تعالى على نعمه و مساعدته

التي قد حملت الباحثة إلى انتهاء هذه الكتابة. و بجانب ذلك, عسى ما حصلت و انتاجت الباحثة مفيدا حسنا إمّا للباحثة أو جميع القراء الآخر, آمين.
و الأخير قصدت الباحثة أن تبليغ كلمة الشكر إلى الذين قد ساعدوا في كتابة هذا البحث إمّا مباشرة أو غير مباشرة. شكرا جزيلًا لجميع الجهد و البذل و التشجيع و الرعاية طوال هذا الجهد. جزاهم الله أحسن الجزاء.



المراجع

- حاتم حسين البصيص, تنمية مهارات القراءة و الكتابة, دمشق: وزارة الثقافة, ٢٠١١.
- سعد علي زاير, اتجاهات حديثة في تدريث اللغة العربية, بغداد: الدار المنهجية, ٢٠١٥.
- عبد العزيز عبد المجيد, اللغة العربية أصولها النفسية و طرق تدريسها, مصرى: دار لمعارف,
١٩٦١.
- عبد اللطيف الصوفي, فن القراءة, دمشق: دار الفكر, ٢٠٠٧.
- عماد الدين و واحية, قوائد اللغة العربية, يوكياكرتا: نور مارس, ٢٠٠٠.
- لسان العرب و ابن منظور, طبعة مراجعة ومصححة من طرف نخبة من الأساتذة
المتخصصين, دار الحديث القاهرة.
- محمد عدنان سالم, صناعة الكتاب العربي, واقعها و آفاتها, ط.١, دمشق: دار الفكر, ١٩٨٨ م.

Abdurrahman, Dudung, *Pengantar Metode Penelitian dan Penelitian karya Ilmiah*, Yogyakarta: IFFA, 1998.

Al-Wina'I, Mahfudh Ikhsan, *Konsep Kitab Kuning*, Jakarta: PT. RajaGrafindo Persada, 1995.

Arifin, Zainal. *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 2006.

Asyasyauqi, Izzudin , *Metode Gramatika-Tarjamah dalam Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Al-Munawwir Komplek L Krapyak Yogyakarta*, UIN Sunan kalijaga: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan 2013.

Bruinessen, Martin Van, *Kitab Kuning Pesantren dan Tarekat Tradisi Islam di Indonesia*, Bandung: Mizan, cet 11, 1995.

Dahlia, Sri, *Urgensi Metode Qiro'ah dalam Pembelajaran bahasa Arab*, *Jurnal Arabia*, Vol.5 No.1, 2013.

Departemen Agama RI, *Pondok Pesantren dan Madrasah Dininyah Pertumbuhan dan Perkembangannya*, Jakarta. 2003.

Herman j & Waluyo, *Problematika Penelitian Bahasa Arab dan Sastra*, Surakarta: Sebelas Maret University Press, 1992.

<http://taufik79.wordpress.com/2008/11/27/mengkaji-kitab-kuning-di-zaman-serba-instan-1/diakses> pada tanggal 28 Desember 2017.

- Ikhsan Al-Wina'I, Mahfudh, *Konsep Kitab Kuning*. Jakarta: PT. RajaGrafindo Persada, 1995.
- Khakim, Sokhibul, *Problematika Kebahasaan Qira'atul Kutub atas Kitab Fath Al'Mu'in di Kelas Alfiyah II Pondok Pesantren Salaf Al-Luqmaniyyah Yogyakarta Tahun Ajaran 2013/2014*, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan 2014.
- Kharomain Anwar, Syarif, *Pembelajaran Maharah Qira'ah di Pondok Pesantren Aswaja Nusantara Mlangi (Studi Penerapan Metode Bandongan)*, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan 2013.
- Malibary, Akrom, dan Achmad Basyar, dkk, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab*, Jakarta: DePag, 1976.
- Mas'udi, *Direktori Pesantren*, Jakarta: P3M, 1986.
- Muhtadi Anshor, Ahmad, *Pengajaran bahasa Arab media dan Metode-metodenya*, Yogyakarta: Teras, 2009
- Mujib, Fathul, *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab*, Yogyakarta: BiPA, 2010.
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN MALIKI Press, 2012.
- Nasir, Ridlwan, *Mencari Tipologi Format Pendidikan Ideal*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010.
- Penyusun, Tim, *Buku Panduan Sistem Pendidikan Dan Pengajian Madrasah Salafiyah III*, Yogyakarta: PP. Al-Munawwir Komplek Q, 2017.

Raco, *Metode Penelitian Kualitatif (Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya)*,

Jakarta: PT.Grasindo, 2010.

Sryadharna, *Paradigma Pesantren*, Malang: UIN MALIKI Press, 2013.

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan*

R&D), Bandung: Alfabeta, 2008.

Van Bruinessen, Martin, *Kitab Kuning Pesantren dan Tarekat Tradisi Islam di*

Indonesia, Bandung: Mizan, 1995.

Zulfahmi Alfarochi, Ahmad, *Musykilati Ta'limi Maharoti Al-Qiroah Fil Lughoti*

Al-Arobiyati Li Thullabi As-Shoffi As-Sabi'I Ast-Tsanawiyiyati Al-

Hukumiyyati Al-Ula Yogyakarta Al-'Amu Ad-Dirosiy:2014-2015, UIN

Sunan Kalijaga: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan.

